February 5, 2018 @ 5:00 p.m./le 5 février 2018 à 17 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS VERBAL

Special Public Council – November 9 & 10, 2017/Séances extraordinaires publiques 9 et 10 novembre 2017

Regular Public Council – January 15, 2018/Séance ordinaire publique – 15 janvier 2018

4. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5. PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES

5.1 **Presentation** – Moncton Headstart – Mary O'Donnell, Executive Director (5:05 p.m. – 5:10 p.m.)

Présentation – Moncton Headstart – Mary O'Donnell, directrice générale

Other Presentation/Autres présentations

6. PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

6.1 **New Rezoning Application** – 1109 Shediac Road

Motion: That Moncton City Council proceed with the Municipal Plan amendment being By-law Z-113.21 and the Zoning By-law amendment being By-law Z-213.56 and:

- 1) That Council give 1st reading to Municipal Plan amendment By-law Z-113.21 and the Zoning By-law amendment By-law Z-213.56;
- 2) That a public presentation for the plan amendment be set for February 20, 2018;
- 3) That a public hearing be set for April 3, 2018; and
- 4) That By-law Z-113.21 and Z-213.56 be referred to the Planning Advisory Committee for its written views; and

The rezoning, if approved, should be subject to a conditional zoning agreement, including but not limited to:

- 1) That the site provide at least one loading zone, as shown on the site plan;
- 2) That the land owner replant new trees, as per the City's street tree guidelines, in 2020 after the completion of the road widening project 3 meters from the back of sidewalk in the street right of way at their expense;
- 3) That a 1.5 – 2 meter high opaque fence be built along the western and northern sides of the site where the lot abuts residential uses;
- 4) The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B; and
- 5) That the \$1000 security deposit required for a Conditional Rezoning Agreement and by-law registry fees be paid prior to registration.

Nouvelle demande de rezonage – 1109, chemin Shediac

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton aille de l'avant avec la modification du Plan municipal, à savoir l'arrêté Z-113.21, et qu'il aille de l'avant avec la modification de l'Arrêté de zonage, à savoir l'arrêté Z-213.56, et :

- 5) que le Conseil municipal fasse la première lecture de la modification du Plan municipal, soit l'arrêté Z-113.21, et de la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-213.56;
- 6) qu'une présentation publique relative à la modification du Plan ait lieu le 20 février 2018;
- 7) qu'une audience publique ait lieu le 3 avril 2018;
- 8) que les arrêtés Z-113.21 et Z-213.56 soient renvoyés au Comité consultatif d'urbanisme afin d'obtenir son avis par écrit.

Le rezonage, s'il est approuvé, doit faire l'objet d'une entente conditionnelle sur le zonage, qui comprend notamment les dispositions suivantes :

- 6) que le site offre au moins une zone de chargement, comme indiqué sur le plan du site;
- 7) que le propriétaire foncier, conformément aux directives sur les arbres sur la voie publique de la Ville, plante de nouveaux arbres en 2020, après l'achèvement du projet d'élargissement de la route à 3 mètres au moins de l'arrière du trottoir, dans le droit de passage de la rue, à ses frais;
- 8) qu'une clôture opaque de 1,5 m à 2 m soit construite le long des côtés ouest et nord du site là où le lot est contigu à des usages résidentiels;
- 9) que les travaux d'aménagement soient réalisés tout en étant substantiellement conformes aux plans et aux dessins fournis à l'annexe B;
- 10) que le dépôt de garantie de 1 000 \$ requis dans le cadre d'une entente conditionnelle sur le rezonage et que les droits relatifs au registre des arrêtés soient versés avant l'enregistrement.

6.2 Tentative Plan – Amending Unit 5, Phase 2, Liberty Hill Estates Subdivision

Motion: That Moncton City Council:

- Assent to the location of Land for Public Purposes as shown on the Tentative Plan of Subdivision of lands of CVR Home Improvements Inc. property known as PID # 938936.

Plan provisoire – Modification de l'unité 5, Phase 2, lotissement Liberty Hill Estates

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton :

- approuve l'emplacement du terrain d'utilité publique, tel qu'il est indiqué sur le plan provisoire de lotissement de terrains de la propriété de CVR Home Improvements Inc. connu sous le NID 938936.

7.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Greg Turner
Shawn Crossman
Paulette Thériault
Blair Lawrence
Charles Léger

Bryan Butler
Robert McKee
Susan Edgett
Paul Pellerin
Pierre Boudreau
Dawn Arnold

8.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

8.1 Recommendation(s) – Private Meeting – June 12, 2017

Motion: That Moncton City Council **approve** the Victoria Street Parking Lot lease agreement with Frederic Property Corp., and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the said Lease Agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Recommandation(s) – Séance à huis-clos – 12 juin 2017

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton **approuve** le contrat de location de l'aire de stationnement de la rue Victoria conclu avec Frederic Properties Corp., et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat de location et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

8.2 **Recommendation(s)** – Special Private Meeting – December 04, 2017

Motion: That the Operations and Maintenance Agreement between the City of Moncton and SMG Canada ULC be amended to waive the “City Ticket fee” for the first two years of operation on all season tickets sold for the Moncton Wildcats home games, after which a graduated increase will be implemented as follows: 0 in years 1 and 2, 25 cents in years 3 and 4, with the full fee of 50 cents being applied in year five, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign same and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Recommandation(s) – Séance à huis-clos extraordinaire – 4 décembre 2017

Motion : Que l'accord d'exploitation et d'entretien entre la Ville de Moncton et SMG Canada ULC soit modifié pour inclure une renonciation aux frais d'émission de billets de la Ville pour les deux premières années d'activité pour tous les billets de saison vendus pour les matchs à domicile des Wildcats de Moncton, après quoi une augmentation progressive sera mise en œuvre comme suit : rien pour les années 1 et 2; 25 cents pour les années 3 et 4; et des frais intégraux de 50 cents seront appliqués dans 5 ans, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer cette modification et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

8.3 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – January 29, 2018

Motion: That Moncton City Council authorize Administration to submit an application for the current Infrastructure Canada Smart Cities Challenge.

Motion: That 293 meters be added to the sidewalk snow removal program, specifically on the west side of Evergreen Drive between Sheffield Court and Twin Oaks Drive.

Recommandation(s) – Comité plénier – 29 janvier 2018

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise l'administration à soumettre une demande pour le Défi des villes intelligentes d'Infrastructure Canada.

Motion : Que 293 mètres soient ajoutés au plan de déneigement des trottoirs, en particulier du côté ouest de la promenade Evergreen, entre la cour Sheffield et la promenade Twin Oaks.

9.

REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

9.1 **Request for Proposal RFP17-121** – Professional Engineering Services – Mountain Road Storm Sewer Relief System

1. **That** Request for Proposal #RFP17-121 – Professional Engineering Services – Mountain Road Storm Sewer Relief System **be awarded** to the Proponent having received the highest total score, being EXP Services Inc. for the total proposed price of \$107,548.00, including H.S.T. @ 15%, and estimated disbursements.
2. It is also recommended **that** a Professional Engineering Services agreement which includes all project phases **be drafted**, and the Mayor and City Clerk **be authorized** to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Demande de propositions RFP17-121 – Services professionnels d'ingénierie – Réseau d'évacuation des eaux pluviales, chemin Mountain

1. **Que** le contrat découlant de la demande de proposition DP17-121 – Services professionnels d'ingénierie pour le réseau d'évacuation des eaux pluviales du chemin Mountain **soit attribué** au soumissionnaire ayant obtenu le plus grand nombre de points, soit EXP Services Inc., au prix total soumissionné de 107 548 \$, TVH de 15 % et les débours estimés inclus.
2. Il est en outre recommandé **qu'un** contrat de services professionnels d'ingénierie (qui inclut toutes les phases du projet) **soit rédigé** et que la mairesse et la greffière municipale soient **autorisées** à y apposer leur signature et le sceau de la Ville de Moncton.

9.2 **Request for Proposal RFP17-122** – Flood Mitigation Study for Two (2) Residential Areas

Motion: That Request for Proposal #RFP17-122 – Flood Mitigation Study for Two (2) Residential Areas **be awarded** to the Proponent having received the highest total score, being Crandall Engineering Ltd. for the total proposed price of \$174,057.10, including H.S.T. @ 15%, and estimated disbursements.

It is also recommended **that** a Professional Engineering Services agreement **be drafted**, and the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Demande de propositions RFP17-122 – Étude sur l'atténuation des inondations dans deux (2) secteurs résidentiels

Motion : Que le contrat découlant de demande de proposition DP17-122 – Étude sur l'atténuation des inondations pour deux (2) zones résidentielles – **soit attribué** au soumissionnaire ayant obtenu le plus grand nombre de points, soit Crandall Engineering Ltd., au prix total soumissionné de 174 057,10 \$, TVH de 15 % et les débours estimés inclus.

Il est également recommandé **qu'**un contrat de services professionnels d'ingénierie **soit rédigé** et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à y apposer leur signature et le sceau de la Ville de Moncton.

9.3 **Request for Proposal RFP17-116** – Supply and Operation of Mobile Food and Beverage Concession Services (Centennial Park)

Motion: That Request for Proposal #RFP17-116 – Supply and Operation of Mobile Food and Beverage Concession Services (Centennial Park), **be awarded** to the highest-scoring Proponent, being Eastern Canteen Service (division of East Coast Foods Inc.), for a three (3) year period (2018, 2019 and 2020), with an option to extend the agreement for up to two (2) additional one (1) year periods, if it is in the City's best interest to do so.

It is also recommended **that** an agreement **be drafted**, and the Mayor and City Clerk **be authorized** to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Demande de propositions RFP17-116 – Fourniture et gestion de services de concession mobile d'aliments et de boissons (parc du Centenaire)

Motion : Que le contrat découlant de la demande de proposition DP17-116 – Concession de services de restauration (parc du Centenaire) **soit octroyée** au soumissionnaire ayant obtenu le plus grand nombre de points, à savoir Eastern Canteen Service (division de East Coast Foods Inc.), pour une période de trois (3) ans (2018, 2019 et 2020), avec possibilité de renouvellement du contrat pour un maximum de deux (2) périodes d'un (1) an chacune, si cela est jugé dans le principal intérêt de la Ville.

Il est en outre recommandé **qu'**un contrat **soit rédigé** et que la mairesse et la greffière municipale **soient autorisées** à y apposer leur signature et le sceau de la Ville de Moncton.

9.4 **Tender TCS18-001** – Landscape Construction Services (16 Community Avenue)

1. It is the recommendation of Parks and Leisure Services and Purchasing that Tender #TCS18-001 – Landscape Construction Services (16 Community Avenue) be awarded to the lowest Bidder meeting all specifications and requirements, being Signature Landscape Ltd. for the total tendered price of \$533,621.52, including H.S.T. @ 15%.
2. It is also recommended that a ten percent (10%) contingency allowance in the amount of \$53,362.15 including H.S.T. @ 15% be established for this project to address any unknown and / or unforeseen site conditions which may require additional work or revisions to the existing scope of work.
3. It is also recommended that a Landscape Construction Services agreement be drafted, and the Mayor and City Clerk be authorized to sign said agreement and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Appel d'offres TCS18-001 - Services de construction en aménagement paysager (16, avenue Community)

1. Parcs et Loisirs et le Service des achats recommandent que le contrat découlant de l'appel d'offres TCS18-001 – Services de construction en aménagement paysager (16, avenue Community) soit attribué au soumissionnaire ayant proposé le prix le plus bas respectant toutes les spécifications et les exigences, à savoir Signature Landscape Ltd. pour le prix total soumissionné de 533 621,52 \$, TVH de 15 % incluse.
2. Il est également recommandé qu'un fonds pour éventualités de dix pour cent (10 %) soit constitué pour ce projet, totalisant 53 362,15 \$, TVH de 15 % incluse, afin de couvrir des conditions de site imprévues ou inconnues qui pourraient entraîner l'exécution de travaux supplémentaires ou la révision de la portée actuelle des travaux.
3. Il est également recommandé qu'un contrat de services de construction en aménagement paysager soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à y apposer leur signature et le sceau de la Ville de Moncton.

10.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 10.1 **A By-Law** in Amendment of A By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-113.21 – 1109 Shediac Road– **First Reading (subject to approval of item 6.1)**

First Reading only

Arrêté portant modification de l'arrêté concernant l'adoption du plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-113.21 – 1109, chemin Shediac – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 6.1)**

Première lecture seulement

- 10.2 **By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-213.56 – 1109 Shediac Road– **First Reading (subject to approval of item 6.1)**

First Reading only

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-213.56 – 1109, chemin Shediac – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 6.1)**

Première lecture seulement

11.

MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

13.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE